

Manuel d'utilisation et d'entretien



Porte-fenêtre intégrée
Réfrigérateur à compartiments
superposés

Félicitations

Nous espérons que vous allez aimer et apprécier le soin et l'attention que nous avons apporté à chaque détail de votre nouveau réfrigérateur ultra moderne.

Votre appareil est conçu pour vous offrir des années de service fiable. Ce manuel d'utilisation et d'entretien vous fournira les informations nécessaires pour vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre réfrigérateur.

Votre entière satisfaction est notre objectif ultime. Si vous avez des questions ou des commentaires à propos de ce produit, veuillez contacter le distributeur qui vous a vendu le produit, ou contactez notre centre d'assistance à la clientèle au 1-888-(-845-4641).

Nous apprécions votre choix de notre réfrigérateur et nous espérons que vous sélectionnerez de nouveau nos produits pour vos autres besoins d'appareils ménagers principaux.

Pour plus de renseignements sur la liste complète des produits, contactez votre distributeur ou visitez-nous en ligne aux É.-U. (www.vikingrange.com) ou au Canada (www.brigade.ca).

Table des matières

Démarrage

Sécurité du réfrigérateur	4
Consignes de sécurité importantes	5
Mise au rebut appropriée (de l'ancien réfrigérateur)	6
Exigences en matière d'alimentation en eau	8
Préparation du circuit d'eau	9

Commandes du produit

Utilisation des commandes	10
Commandes de température	12
Témoin du filtre à eau	13
Mode Repos	14
Fonctions d'alarme	15

Fonctionnement

Machine à glaçons	17
Système de filtration de l'eau	18
Certifications du filtre à eau	20
Fonctions du réfrigérateur	22
Fonctions du congélateur	24

Entretien du produit

Nettoyage	25
Remplacement de l'ampoule	26
Dépannage	28
Informations sur l'entretien	33
Garantie	34

Sécurité du réfrigérateur

Reconnaitre les symboles, les mots et les étiquettes de sécurité

Les avertissements et les instructions de sécurité importantes de ce manuel ne constituent pas une liste exhaustive des conditions et situations qui peuvent se produire. Vous devez faire preuve de bon sens, d'attention et de soin lorsque vous installez, entretenez ou faites fonctionner l'appareil.

Contactez **TOUJOURS** le fabricant s'il y a des problèmes ou des conditions que vous ne comprenez pas.

Votre sécurité est importante pour nous. Ce manuel d'utilisation et d'entretien contient des symboles et des déclarations de sécurité. Lisez toujours et respectez tous les messages de sécurité.



Ce symbole vous avertit des dangers tels que des incendies, des chocs électriques ou d'autres blessures.



DANGER

Vous risquez la mort ou des blessures graves si vous ne suivez pas immédiatement ces instructions.



AVERTISSEMENT

Vous risquez la mort ou des blessures graves si vous ne suivez pas les instructions.



ATTENTION

Dangers ou pratiques imprudentes qui POURRAIENT entraîner de légères blessures corporelles.

Tous les messages de sécurité identifient le danger, vous indiquent comment réduire le risque de blessures et vous indiquent ce qu'il peut arriver si vous ne suivez pas les instructions.



AVERTISSEMENT

Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'état de Californie

- Cet appareil contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme provoquant le cancer.
- Cet appareil contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme pouvant causer des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Consignes de sécurité importantes



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de votre appareil, suivez les conseils suivants :

- Branchez sur une prise à 3 broches mises à la terre.
- **NE** retirez pas la broche de mise à la terre.
- **N'utilisez pas d'adaptateur.**
- **N'utilisez pas de rallonge.**
- Déconnectez l'alimentation avant de procéder à des travaux d'entretien.
- Remplacez toutes les pièces et les panneaux avant d'utiliser l'appareil.
- Déposez les portes de votre ancien réfrigérateur.
- Utilisez un nettoyant non-inflammable.
- Éloignez les matières et vapeurs inflammables tels que l'essence du réfrigérateur.
- Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer cet appareil.
- Déconnectez l'alimentation avant d'installer la machine à glaçons (sur les modèles équipés d'un kit de préparation pour machine à glaçons).
- Utilisez un verre rigide lors de la distribution de la glace (sur certains modèles).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Branchez sur une prise à 3 broches mises à la terre.
Ne retirez pas la broche de mise à la terre.
N'utilisez pas d'adaptateur.
N'utilisez pas de rallonge.
Le non-respect de ces consignes peut provoquer la mort, un incendie ou un choc électrique.



AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Éloignez les matières et vapeurs inflammables tels que l'essence du réfrigérateur.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

Mise au rebut appropriée (de l'ancien réfrigérateur)



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement

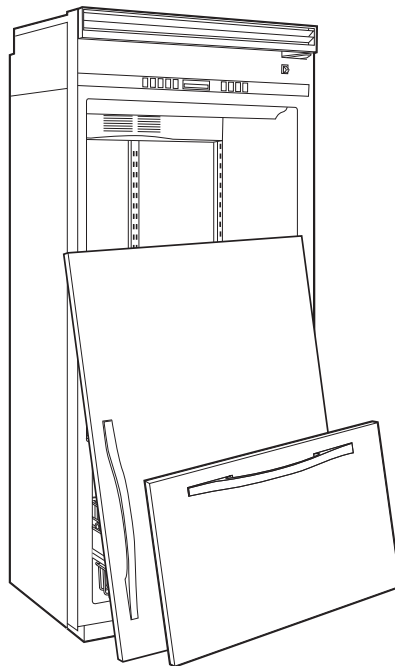
Déposez les portes de votre ancien réfrigérateur.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou
des lésions du cerveau.

IMPORTANT :

Les piégeages et suffocation des enfants ne sont des problèmes du passé. Les unités de réfrigération à la ferraille ou abandonnées sont toujours dangereuses—même si elles ne le sont que pour « quelques jours. » Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, suivez les instructions ci-dessous pour éviter des accidents.

Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Retirez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur.



Avant d'utiliser votre réfrigérateur

Retirez l'emballage

- Ôtez le ruban adhésif et le résidu de colle des surfaces avant de mettre le réfrigérateur en marche. Frottez une petite quantité de savon de vaisselle liquide sur l'adhésif avec vos doigts. Essuyez avec de l'eau chaude et séchez.
- N'utilisez pas d'instruments tranchants, de l'alcool à 90°, des liquides inflammables ou des nettoyeurs abrasifs pour ôter le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir « Sécurité du réfrigérateur ».
- Mettez au rebut/recyclez tout le matériau d'emballage.

Nettoyez l'appareil avant de l'utiliser

Après le retrait de tout le matériau d'emballage, nettoyez l'intérieur de votre réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les consignes de nettoyage dans « Entretien du réfrigérateur ».



AVERTISSEMENT

Informations importantes à savoir sur les clayettes et les couvercles en verre :

Ne nettoyez pas les clayettes ou les couvercles en verre avec de l'eau chaude lorsqu'ils sont froids. Les clayettes et couvercles peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements de température ou à un impact soudains, tel qu'un choc. En raison de sa conception, le verre trempé se brise en formant de nombreux petits cristaux. Ceci est normal. Les clayettes et couvercles en verre sont lourds. Utilisez vos deux mains pour les retirer pour éviter qu'ils tombent.



AVERTISSEMENT



Risque de bris de verre

Ne cognez pas les portes en verre du réfrigérateur. Protégez la surface et les bords en verre pendant l'installation ou la dépose des portes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves lésions oculaires ou des coupures légères.

Exigences en matière d'alimentation en eau

Lisez toutes les directives avant de commencer.

IMPORTANT :

- Lors de l'installation du réfrigérateur, le raccordement d'eau de la source d'alimentation en eau doit être connecté au réfrigérateur. Si le réfrigérateur n'est pas raccordé à une source d'alimentation en eau, voir la rubrique « Raccorder à la conduite d'eau » dans les instructions d'installation. Si vous avez des questions concernant votre raccordement en eau, consultez la rubrique « Dépannage » ou appelez un plombier qualifié et agréé.
- Si vous mettez le réfrigérateur en marche avant de raccorder la conduite d'eau, arrêtez la machine à glaçons. Voir la rubrique « Machine à glaçons et bac de rangement ».
- Toutes les installations doivent répondre aux exigences du code de plomberie local.

Pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons, il faut une alimentation en eau froide dotée d'une pression comprise entre 30 et 120 psi (207 et 827 kPa). Si vous avez des questions sur la pression de l'eau, consultez la rubrique « Dépannage » ou appelez un plombier qualifié et agréé.

Alimentation en eau par osmose inverse

IMPORTANT : la pression de l'alimentation en eau sortant d'un système d'osmose inverse et allant dans la vanne d'admission d'eau du réfrigérateur doit être comprise entre 30 et 120 psi (207 et 827 kPa). Si un système de filtration d'eau par osmose inverse est raccordé à la source d'alimentation en eau froide, la pression de l'eau du système d'osmose inverse doit être de 40 psi (276 kPa) au minimum.

Si la pression de l'eau du système d'osmose inverse est inférieure à 40 psi (276 kPa) :

- Vérifiez si le filtre à sédiments du système d'osmose inverse est bloqué. Remplacez le filtre si nécessaire.
- Laissez le réservoir de stockage du système d'osmose inverse se remplir après l'utilisation d'un volume d'eau important.
- Si le réfrigérateur est équipé d'un filtre à eau, il peut réduire davantage la pression de l'eau lorsqu'il est utilisé conjointement avec un système d'osmose inverse. Déposez le filtre à eau. Voir la rubrique « Système de filtration d'eau ».

Si vous avez des questions sur la pression de l'eau, appelez un plombier qualifié et agréé.

Préparation du système d'eau

Lisez-le avant d'utiliser le système d'eau.

IMPORTANT:

Après le raccordement du réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou le remplacement du filtre à eau, remplissez et mettez au rebut deux récipients de glaçons pleins afin de préparer l'utilisation du filtre à eau et avant d'utiliser les glaçons.

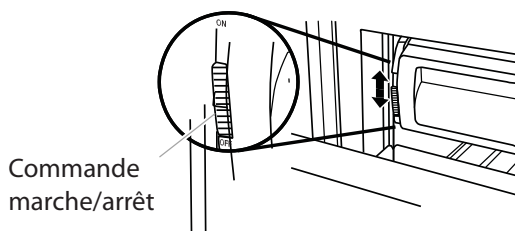


ATTENTION

Ne l'utilisez pas avec de l'eau dont la composition microbiologique est douteuse ou dont la qualité est inconnue sans désinfection adéquate avant et après le système.

1. Mettez la machine à glaçons en marche. Faites glisser la commande marche/arrêt, située à gauche du bac à glace vers la position ON (haut). Reférez-vous à la rubrique "« Machine à glaçons et bac de rangement » pour obtenir plus d'instructions sur le fonctionnement de la machine à glaçons.

REMARQUE: Attendez 24 heures avant de produire le premier lot de glaçons.

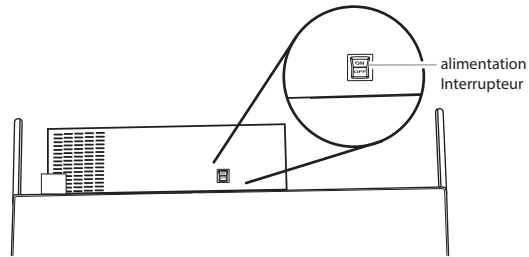


REMARQUE: Si votre modèle est équipé d'un filtre à eau sur la grille de la base, assurez-vous que le filtre à eau est correctement installé de sorte que le bouton Éjection sorte. Voir la rubrique « Système de filtration d'eau ».

Utilisation des commandes

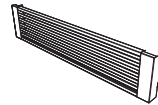
Interrupteur marche/arrêt

Avant d'installer la grille du haut, placez l'interrupteur d'alimentation su ON.

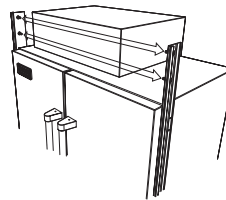


Pour installer la grille du haut :

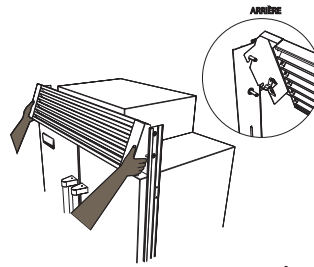
1. Retirez la grille de l'emballage.



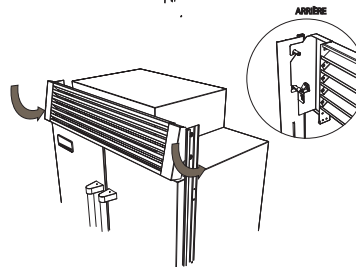
2. Repérez les chevilles au-dessus du réfrigérateur.



3. Placez la grille sur les chevilles du haut.



4. Tournez la grille vers le bas. La grille se verrouille une fois qu'elle est fixée sur les chevilles du bas.



Utilisation des commandes

Si vous voulez mettre le réfrigérateur hors tension après l'installation, vous devez déposer l'ensemble de la grille supérieure pour accéder à l'interrupteur d'alimentation. Mettez le réfrigérateur hors tension lors du nettoyage du réfrigérateur ou lors du remplacement des ampoules.

Pour déposer la grille supérieure, inversez les étapes répertoriées pour l'installation de la grille.

1. Saisissez la grille par le bas. Tirez légèrement vers le haut pour détacher la grille des chevilles du bas.
2. Soulevez pour dégager la grille des chevilles du haut.

IMPORTANT : Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur la position ON après le nettoyage du réfrigérateur ou le remplacement des ampoules.

- La commande du réfrigérateur règle la température du compartiment réfrigérateur. La commande du congélateur règle la température du compartiment congélateur.
- Laissez passer 24 heures après la mise en marche du réfrigérateur avant d'y mettre des aliments. Si vous y mettez des aliments avant le refroidissement complet du réfrigérateur, ils risquent de se gâter.

REMARQUE: Le réglage des commandes du réfrigérateur et du congélateur sur un paramètre inférieur (plus froid) ne refroidit pas les compartiments plus rapidement.

- Si la température du réfrigérateur ou du congélateur est trop élevée ou trop basse, vérifiez d'abord les ouvertures d'aération pour vous assurer qu'elles ne sont pas obstruées avant de régler les commandes.
- Les réglages prédéfinis doivent être appropriés pour une utilisation domestique normale. Les commandes sont réglées correctement lorsque le lait ou le jus est aussi froid que vous le souhaitez et lorsque la crème glacée est ferme.
- La température réelle peut être différente de celle affichée lorsque la porte est ouverte pendant une période prolongée.

REMARQUE: Les points de consigne recommandés par l'usine sont de -18°C (0°F) pour le congélateur et de 3°C (37°F) pour le réfrigérateur.

Utilisation des commandes

Mise en marche du réfrigérateur et affichage des points de consigne

- Appuyez sur la touche à effleurement ON/OFF (marche/arrêt).



REMARQUE :

- Après la mise en marche du réfrigérateur, l'alarme sonore de surtempérature et la lampe témoin peuvent s'activer toutes les 1½ heures jusqu'à ce que les températures du réfrigérateur et du congélateur soient inférieures à 9°C (48°F) et à -9°C (15°F), respectivement, ou jusqu'à la désactivation de l'alarme. Pour arrêter l'alarme sonore et la lampe témoin, voir la rubrique « Réinitialisation de l'alarme principale »
- La touche à effleurement ON/OFF (marche/arrêt) sur la panneau de commande arrête les fonctionnalités du réfrigérateur tels que le refroidissement, l'éclairage, les ventilateurs et compresseurs. Pour couper complètement l'alimentation électrique, utilisez l'interrupteur marche/arrêt situé derrière la grille supérieure. Voir « Interrupteur marche/arrêt ».

Affichage des températures en degrés Celsius

- Appuyez sur la touche à effleurement °C. Pour afficher les températures de nouveau en degrés Fahrenheit, appuyez encore sur °C.



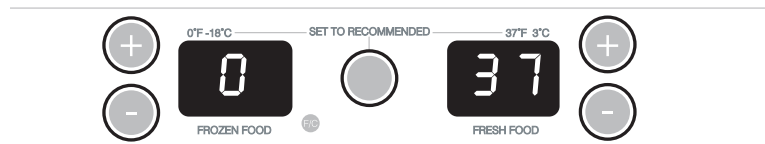
REMARQUE: Si la température du congélateur est inférieure à zéro, le signe négatif situé près de l'écran du congélateur s'illumine. Ceci est normal.

Réglage des commandes

REMARQUE: Attendez au moins 24 heures entre les réglages. Revérifiez les températures avant d'effectuer d'autres réglages.

Pour régler les températures du point de consigne :

- Appuyez sur la touche à effleurement PLUS (+) ou MOINS (-) du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce que vous atteigniez la température souhaitée.



Utilisation des commandes

CONDITION/RAISON:	RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :
RÉFRIGÉRATEUR trop froid Réglage inapproprié pour les conditions	RÉFRIGÉRATEUR Commande 1° plus élevée
RÉFRIGÉRATEUR trop chaud Utilisation intensive ou pièce trop chaude	RÉFRIGÉRATEUR Commande 1° plus basse
CONGÉLATEUR trop froid Réglage inapproprié pour les conditions	CONGÉLATEUR Commande 1° plus élevée
CONGÉLATEUR trop chaud/ trop peu de glaçon Utilisation intensive ou utilisation massive de glaçons	CONGÉLATEUR Commande 1° plus basse

- Appuyez sur la touche à effleurement Régler sur la température recommandée pour réinitialiser les températures recommandées par l'usine.

REMARQUE: La plage du point de consigne du congélateur est comprise entre -21°C et -15°C (-5°F et 5°F). la plage du point de consigne du congélateur est comprise entre 0°C et 7°C (33°F et 45°F).

Témoin du filtre à eau et réinitialisation

Voir « Témoin du filtre à eau » dans la section « Système de filtration de l'eau ».

Froid max

La fonction Froid max est utile pendant les périodes d'utilisation importante de glaçons, de chargement important de provisions ou lorsque les températures ambiantes sont temporairement chaudes.

- Appuyez sur FROID MAX pour activer la fonction Froid max. La lampe témoin Froid max reste allumée pendant 24 heures sauf si elle est arrêtée.



REMARQUE: La température affichée reste à 1°C (34°F) et -21°C (-5°F) pour les compartiments du réfrigérateur et du congélateur respectivement, tandis que la fonction Froid max est activée. Après 24 heures, le réfrigérateur retourne aux points de consigne de température précédents.

Utilisation des commandes

Mode Repos

La fonction Mode Repos est conçue pour les voyageurs ou pour les personnes dont les préceptes religieux exigent l'extinction des lumières et l'arrêt de la machine à glaçons. En sélectionnant cette fonction, les points de consigne de la température et les réglages du tiroir pour spécialités alimentaires restent inchangés, la machine à glaçons est désactivée et l'éclairage interne s'éteint. Pour une utilisation très efficace du réfrigérateur, il est recommandé de quitter le Mode Repos lorsque cela n'est plus nécessaire.

- Appuyez sur MODE REPOS pour activer la fonction Mode Repos. Cette fonction reste activée jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur Mode Repos.



REMARQUE: Si vous sélectionnez la fonction Froid max avant d'activer la fonction Mode Repos, les points de consigne restent à 1°C (34°F) et -21°C (-5°F) pour les compartiments du réfrigérateur et du congélateur respectivement, jusqu'à l'arrêt de la fonction Froid Max. Le réfrigérateur retourne ensuite aux points de consigne précédemment choisis avant la sélection de la fonction Froid Max, mais l'éclairage et la machine à glaçons restent éteints jusqu'à ce que vous appuyiez encore sur Mode Repos.

Fonction Energy Saver™

La fonction Energy Saver régule les réchauffeurs situés à l'intérieur du joint d'étanchéité à charnière entre les portes du réfrigérateur. Les éléments de chauffage permettent d'empêcher que l'humidité externe se forme sur le joint d'étanchéité à charnière.

- Appuyez sur la commande ENERGY SAVER pour activer cette fonction dans des conditions de faible humidité. L'anneau situé autour de la commande s'illumine lorsque Energy Saver est activée. Si l'humidité commence à se former sur le joint d'étanchéité à charnière situé entre les portes, appuyez de nouveau sur la commande ENERGY SAVER pour désactiver cette fonction.



Vente Mode de Démonstration

Ce mode fournit un affichage séquentiel de la température LED écrans et fonctionnalité.

Pour entrer le Mode de démonstration, maintenez les touches Max Cool et on/off pendant 2 secondes. Si la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte pendant 10 minutes, l'éclairage intérieur s'éteint.



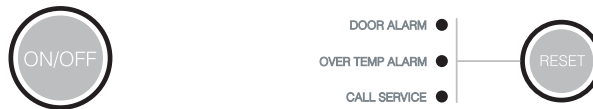
Utilisation des commandes

Fonctions d'alarme

Réinitialisation de l'alarme principale

Appuyer une fois sur Réinitialisation de l'alarme permet d'éteindre l'alarme sonore et la lampe témoin. L'alarme sonore ne retentit plus pour la condition ayant déclenché l'alarme jusqu'à ce qu'une nouvelle condition se produise ou jusqu'à ce que vous réinitialisiez l'alarme principale.

Appuyez deux fois sur ON/ OFF ou mettez à nouveau le réfrigérateur hors tension et sous tension pour effectuer une Réinitialisation de l'alarme principale. Voir « Interrupteur marche/arrêt » Après la réinitialisation de l'alarme principale, la lampe témoin se réactive si la condition ayant déclenché l'alarme prévaut encore. Voir la section « Surtempérature », « Appeler le service d'entretien » ou « Porte ouverte ».



Porte ouverte

La lampe témoin de Porte ouverte clignote, une alarme retentit et l'éclairage interne s'éteint lorsqu'une porte reste ouverte pendant plus de 10 minutes. À la fermeture de la porte, l'alarme sonore se réinitialise et s'éteint, mais la lampe témoin de Porte ouverte continue à clignoter jusqu'à ce que la température soit égale ou inférieure à 7°C (45°F) et -9°C (15°F) pour les compartiments du réfrigérateur et du congélateur respectivement.

REMARQUE : Pour désactiver l'alarme sonore et la lampe témoin, voir la section « Réinitialisation de l'alarme principale ».

REMARQUE: L'alarme sonore sera désactivée pour les occurrences ultérieures de surtempérature. Pour activer l'alarme sonore, voir la section « Réinitialisation de l'alarme principale ».

Utilisation des commandes

Surtempérature

IMPORTANT: Si l'alarme Surtempérature s'active, vos aliments risquent de se gâter. Voir la section « Coupures de courant électrique » Réduisez la fréquence d'ouverture des portes jusqu'à ce que les températures reviennent à la normale.

La fonction Surtempérature a été conçue pour vous permettre de savoir lorsque la température du réfrigérateur augmente au-delà de 9°C (48°F) ou lorsque la température du congélateur augmente au-delà de -9°C (15°F) pendant plus de 1½ heures. L'alarme sonore s'éteint automatiquement lorsque la température redevient normale, mais la lampe témoin continue à clignoter jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'alarme pour vous informer qu'une occurrence de surtempérature s'est produite.

Si la condition de surtempérature prévaut encore lorsque vous effectuez la réinitialisation de la surtempérature, la lampe témoin continue à se réactiver toutes les 1½ heures jusqu'à ce que les températures soient inférieures à 9°C (48°F) et -9°C (15°F), respectivement.

Appeler le service d'entretien

Si la lampe témoin Appeler le service d'entretien clignote, appelez le service d'entretien. Voir la section « Assistance ou Service » pour obtenir des renseignements sur comment appeler le service d'entretien.

REMARQUE: L'alarme sonore sera désactivée pour les occurrences suivantes de la condition d'alarme Appeler le service d'entretien. Pour activer l'alarme sonore, voir la section « Réinitialisation de l'alarme principale ».

Machine à glaçons

IMPORTANT: Après le raccordement du réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou le remplacement du filtre à eau, remplissez et mettez au rebut deux récipients de glaçons pleins afin de préparer l'utilisation du filtre à eau et avant d'utiliser les glaçons.

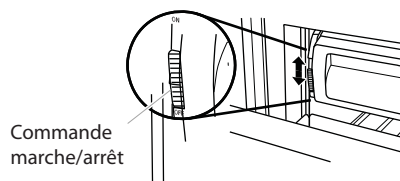
Mettez en marche/arrêtez la machine à glaçons

La commande marche/arrêt de la machine à glaçons est située à gauche du bac à glace.

1. Pour mettre la machine à glaçons en marche, faites glisser la commande arrêt/marche de la machine sur la position ON (haut).

REMARQUE: Votre machine à glaçons est équipée d'une commande d'arrêt automatique. Lorsque la glace se forme, les cubes de glace remplissent le bac de rangement de glaçons. Les capteurs de la machine à glaçons arrêtent automatiquement la production de glaçons, mais la commande de la machine à glaçons reste sur la position ON (haut).

2. Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, faites glisser la commande arrêt/marche de la machine sur la position OFF (bas) tel que le démontre l'illustration.



Entretien du bac de

rangements de glaçons

REMARQUE: Il est normal que les glaçons soient collés dans le bac à glace. Au besoin, il est recommandé de vider et de nettoyer le bac à glace.

Pour nettoyer le bac de rangement de glaçons :

1. Faites glisser le bac à glace hors du congélateur, puis soulevez-le et sortez-le.
2. Videz le bac à glace. Utilisez de l'eau chaude pour faire fondre les glaçons si nécessaire.

REMARQUE: N'utilisez rien de tranchant pour briser les glaçons dans le bac. Cela peut endommager le récipient de glaçons et le mécanisme de distribution.

3. Lavez le bac à glace avec de l'eau chaude et un détergent doux, rincez et séchez correctement. N'utilisez pas de produits nettoyants ou des solvants bruts ou abrasifs.

RAPPELEZ-VOUS :

- Attendez 24 heures avant de produire le premier lot de glaçons.
- Le bac à glace peut prendre 3 à 4 jours pour se remplir entièrement, si les glaçons ne sont pas utilisés.
- La qualité de vos glaçons dépend uniquement de la qualité de l'eau fournie à la machine à glaçons.
- Évitez de raccorder la machine à glaçons à une alimentation en eau adoucie. Les produits chimiques d'adoucissement de l'eau (tels que le sel) peuvent endommager les pièces de la machine à glaçons et entraîner la fabrication de glaçons de mauvaise qualité. Si vous ne pouvez pas vous passer d'une alimentation en eau adoucie, assurez-vous que l'adoucisseur d'eau fonctionne correctement et est bien entretenu.
- Il est normal que les cubes de glace restent collés aux coins. Ils se décollent assez facilement.
- Ne conservez rien à l'intérieur du bac à glace.

Système de filtration de l'eau



ATTENTION

Ne l'utilisez pas avec de l'eau dont la composition microbiologique est douteuse ou dont la qualité est inconnue sans désinfection adéquate avant et après le système.

Témoin du filtre à eau

Le témoin du filtre à eau situé sur le panneau de commande vous permet de savoir à quel moment changer le filtre à eau.

Un filtre à eau neuf doit afficher un relevé de 99%. Le relevé de cet écran diminue à mesure de la durée de vie du filtre. Commandez un filtre à eau de rechange lorsque « Commander un filtre » s'affiche. Il est recommandé de remplacer le filtre lorsque « Changer le filtre » s'affiche ou lorsque le débit d'eau du distributeur d'eau et/ou de la machine à glaçons diminue sensiblement. Voir « Changement du filtre à eau » plus bas dans cette section.

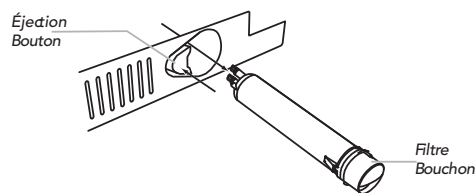
Après le changement du filtre à eau, appuyez et maintenez RÉINITIALISER pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'affichage du statut passe à 99%.



Changement du filtre à eau

Le filtre à eau est situé dans la grille de la base en dessous de la porte du compartiment congélateur. Il n'est pas nécessaire de retirer la grille de base pour retirer le filtre.

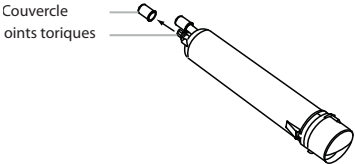
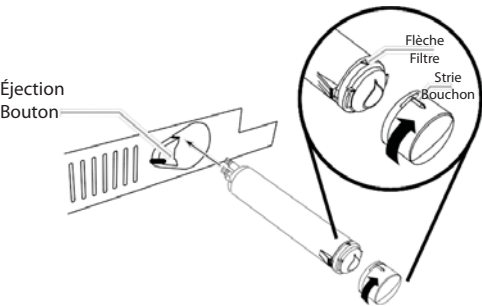
1. Retirez le filtre en appuyant sur le bouton d'éjection et en tirant le bouchon du filtre tout droit pour le sortir.



REMARQUES:

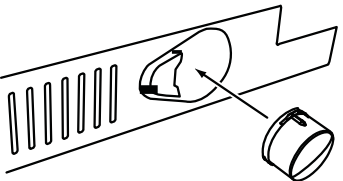
- Évitez de tordre le bouchon lors du retrait du filtre car cela pourrait faire sauter le bouchon. Si cela se produit, remplacez le bouchon et tirez le filtre tout droit pour le sortir.
 - Il y aura de l'eau dans le filtre. De l'eau peut se déverser.
2. Retirez le bouchon en le tournant en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
IMPORTANT: ne mettez pas le bouchon au rebut. Il fait partie du réfrigérateur. Gardez le bouchon à utiliser avec le filtre de rechange.

Système de filtration de l'eau

3. Alignez la strie sur le bouchon avec la flèche du nouveau filtre et tournez le bouchon jusqu'à ce qu'il se ferme.

4. Découvrez les joints toriques. Assurez-vous que les joints toriques sont en place après le retrait des couvercles.
5. Placez le bouchon (retiré à l'étape 2) sur le nouveau filtre. Alignez la strie sur le bouchon avec la flèche du filtre. Tournez le bouchon en sens horaire jusqu'à ce qu'il se ferme.
6. Poussez le nouveau filtre dans l'ouverture de la grille de la base. Lorsque le filtre est inséré, le bouton d'éjection est enfoncé. Le bouton d'éjection ressort lorsque le filtre est entièrement inséré.

7. Tirez doucement sur le bouchon pour vérifier que le filtre est bien installé.
8. Rincez le système d'eau. En fonction de votre modèle, voir la section « Distributeurs d'eau et de glaçons » ou « Machine à glaçons et bac de rangement ».

Utilisation d'une machine à glaçons sans un filtre à eau

Vous pouvez utiliser une machine à glaçons sans un filtre à eau. Vos glaçons ne seront pas filtrés.

1. Retirez le filtre en appuyant sur le bouton d'éjection et en tirant sur le bouchon. Voir la section « Changement du filtre à eau » plus haut dans cette section.
2. Retirez le bouchon en le tournant en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
IMPORTANT: Ne mettez pas le bouchon au rebut. Il fait partie du réfrigérateur. Gardez le bouchon à utiliser avec le filtre de rechange.
3. Une fois le bouchon placé à l'horizontale, insérez le bouchon dans la grille de la base jusqu'à ce qu'il s'arrête.

4. Tournez le bouchon en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il glisse dans la fente de l'accessoire. Puis tournez le bouchon en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit dans une position horizontale. **REMARQUE:** Le bouchon ne sera pas aligné avec la grille de la base.

WATER FILTER CERTIFICATIONS

Système de filtration de l'eau

State of California
 Department of Health Services
 Water Treatment Device
 Certificate Number
 05 - 1703

Date Issued: April 6, 2005
 Date Revised: September 7, 2005

Trademark/Model Designation
 Whirlpool Deluxe T2WG2
 Whirlpool Deluxe T2WG2L
 KitchenAid Deluxe T2WG2
 KitchenAid Deluxe T2WG2L

Replacement Elements
 T2RFWG2
 T2RFWG2L
 T2RFWG2
 T2RFWG2L

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity

Note:

Organic Contaminants
 Carbon
 o-Dichlorobenzene
 Toxaphene

Inorganic/Radiological Contaminants
 Lead
 Mercury

Trademark/Model Designation
 Whirlpool Deluxe T1WG2
 Whirlpool Deluxe T1WG2L
 KitchenAid Deluxe T1WG2
 KitchenAid Deluxe T1WG2L

Replacement Elements
 T2RFWG2
 T2RFWG2L
 T2RFWG2
 T2RFWG2L

Manufacturer: Whirlpool Corporation

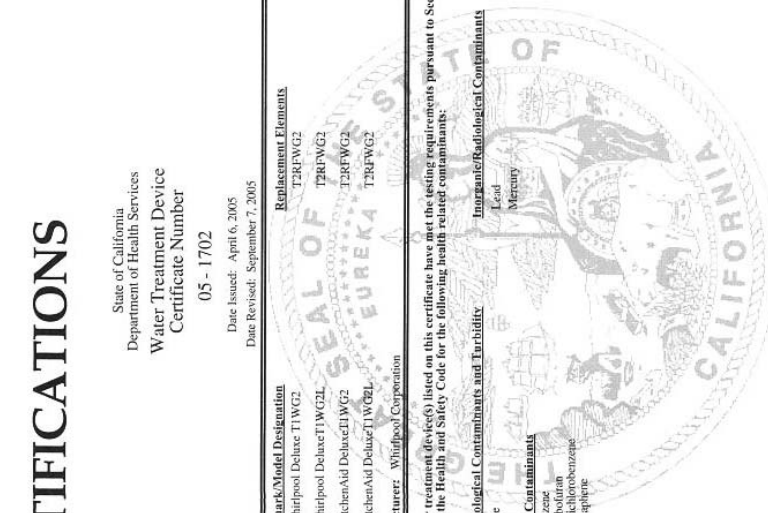
The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity

Note:

Organic Contaminants
 Benzene
 Carbon
 o-Dichlorobenzene
 Toxaphene

Inorganic/Radiological Contaminants
 Lead
 Mercury



Rated Service Capacity: 200 gals

Rated Service Flow: 0.85 gpm

Conditions of Certification:
 Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

Rated Service Capacity: 200 gals

Rated Service Flow: 0.5 gpm

Conditions of Certification:
 Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

Fiche technique de performance

Fonctionnement

Base Grille Water Filtration System

Model T1WG2L/T2RFWQ2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)
Model T1WG2/T2RFWQ2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class 1*, and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Mercury, Benzene, Trihalene, O-dichlorobenzene, and Carbazole.

This system has been tested according to NSF/ANSI 42/53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the leaving the system, as specified in NSF/ANSI 42/53.

Substance Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Inlet Concentration	Inlet Challenge		Effluent		Maximum % Reduction	Average % Reduction
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum		
Chlorine Residual	85% reduction	1.3333333 mg/L	At least 10,000 partic./ml	6000 mg/L	2225 mg/L	99.51	99.83	99.83
Particulate Class 1*	NSF Reduction	Average	Difficult Challenge	Maximum	Average	Minimum	Maximum	Average %
Lead @ pH 8.5**	0.010 mg/L	0.1533 mg/L	0.13 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0005 mg/L	99.67	99.67	99.67
Lead @ pH 6.5***	0.010 mg/L	0.1420 mg/L	0.13 mg/L ± 10%	0.0007 mg/L	0.0006 mg/L	99.50	99.57	99.54
Mercury @ pH 8.5	0.002 mg/L	0.0059 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0003 mg/L	91.52	96.54	96.52
Mercury @ pH 6.5	0.005 mg/L	0.0154 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0012 mg/L	0.0009 mg/L	92.22	96.34	96.34
Benzene	0.005 mg/L	0.0154 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0029 mg/L	0.0026 mg/L	98.28	99.83	99.83
O-dichlorobenzene	0.01 mg/L	0.1791 mg/L	0.18 mg/L ± 10%	0.0059 mg/L	0.0066 mg/L	98.38	99.83	99.83
Carbazole	0.04 mg/L	0.0819 mg/L	0.08 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0013 mg/L	91.13	91.30	91.30

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.2 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (0.9 L/min), Pressure = 60 psig (4.13.7 MPa), Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- These contaminants are not necessarily in your water supply, conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unstable or of uncertain quality without adequate disinfection before or after the system.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	Cold or Warm
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	35° - 100°F (0° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (0.2 l/min) @ 60 psi



Base Grille Water Filtration System

Model T2WG2L/T2RFWQ2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)
Model T2WG2/T2RFWQ2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class 1*, and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Mercury, Benzene, Trihalene, O-dichlorobenzene, and Carbazole.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standard 42 and 53.

Substance Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Inlet Concentration	Inlet Challenge		Effluent		Maximum % Reduction	Average % Reduction
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum		
Chlorine Residual	85% reduction	1.3333333 mg/L	At least 10,000 partic./ml	6000 mg/L	2225 mg/L	99.51	99.83	99.83
Particulate Class 1*	NSF Reduction	Average	Difficult Challenge	Maximum	Average	Minimum	Maximum	Average %
Lead @ pH 8.5**	0.010 mg/L	0.1533 mg/L	0.13 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0005 mg/L	99.67	99.67	99.67
Lead @ pH 6.5***	0.010 mg/L	0.1420 mg/L	0.13 mg/L ± 10%	0.0007 mg/L	0.0006 mg/L	99.50	99.57	99.54
Mercury @ pH 8.5	0.002 mg/L	0.0059 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0003 mg/L	91.52	96.54	96.52
Mercury @ pH 6.5	0.005 mg/L	0.0154 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0012 mg/L	0.0009 mg/L	92.22	96.34	96.34
Benzene	0.005 mg/L	0.0154 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0029 mg/L	0.0026 mg/L	98.28	99.83	99.83
O-dichlorobenzene	0.01 mg/L	0.1791 mg/L	0.18 mg/L ± 10%	0.0059 mg/L	0.0066 mg/L	98.38	99.83	99.83
Carbazole	0.04 mg/L	0.0819 mg/L	0.08 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0013 mg/L	91.13	91.30	91.30

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.2 unless otherwise noted. Flow = 0.85 gpm (0.2 L/min), Pressure = 60 psig (4.13.7 MPa), Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- These contaminants are not necessarily in your water supply, conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unstable or of uncertain quality without adequate disinfection before or after the system.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	Cold or Warm
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	35° - 100°F (0° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.85 gpm (0.2 l/min) @ 60 psi



*Test at particle size: 1 um to $5 \mu\text{m}$
 **Test requirements is at least 100,000 partic./ml of AC Fine Test Dust
 ***Compliant for Lead reduction requirements under NSF/ANSI Standard 53 as tested by Peace Analytical Services, Inc.
 © NSF is a registered trademark of NSF International.

*Test at particle size: 1 um to $5 \mu\text{m}$
 **Test requirements is at least 100,000 partic./ml of AC Fine Test Dust
 ***Compliant for Lead reduction requirements under NSF/ANSI Standard 53 as tested by Peace Analytical Services, Inc.
 © NSF is a registered trademark of NSF International.

Caractéristiques du réfrigérateur

Clayettes et cadres de clayette

ATTENTION

Clayettes et couvercles en verre

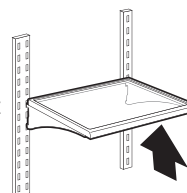
Ne nettoyez pas les clayettes ou les couvercles en verre avec de l'eau chaude lorsqu'ils sont froids. Les clayettes et couvercles peuvent se casser s'ils sont ébréchés, éraflés ou exposés à des changements de température ou à un impact soudains, tel qu'un choc. En raison de sa conception, le verre trempé se brise en formant de nombreux petits cristaux. Ceci est normal. Les clayettes et couvercles en verre sont lourds. Utilisez vos deux mains pour les retirer pour éviter qu'ils tombent.

Clayettes anti-goutte Plus avec nanotechnologie

Certains modèles de réfrigérateur comprennent des clayettes anti-goutte Plus. Ces clayettes anti-goutte contiennent des liquides sans extrémités surélevées pour augmenter la capacité de la clayette.

Clayettes anti-goutte standard

Les clayettes anti-goutte sont construites en polypropylène moulé autour du verre et de la traverse métallique. Grâce à cette conception, les clayettes sont entièrement enfermées et les liquides ne peuvent pas couler sous le verre. Cela permet de repérer les gouttes et facilite le nettoyage.



REMARQUE : Les aliments et la boisson posés sur la clayette la plus élevée sous l'ouverture d'aération peuvent se congeler.

Ajustement de la clayette

Vous pouvez ajuster les clayettes pour qu'elles conviennent à la façon dont vous utilisez votre réfrigérateur. Pour retirer les clayettes, inclinez l'avant de la clayette vers le haut pour relâcher les crochets de support de la clayette, puis tirez la clayette tout droit pour la sortir.

Pour réinstaller les clayettes, guidez les crochets arrière de la clayette dans les fentes des supports de la clayette. Puis inclinez l'avant de la clayette vers le haut position jusqu'à ce que les crochets descendent dans les fentes et abaissez l'avant de la clayette pour qu'elle soit dans une position plane.

Fonctionnement

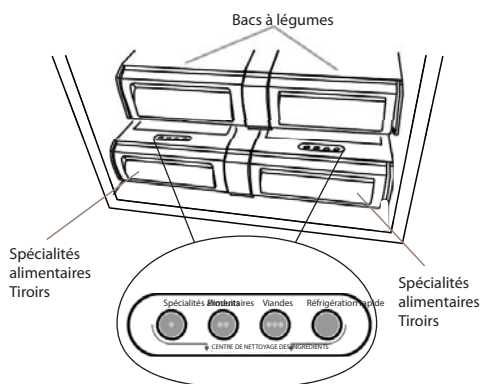
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles et des dommages matériels, assurez-vous que la clayette est bien installée en y posant des objets.

Caractéristiques du réfrigérateur

Tiroirs pour spécialités alimentaires/bacs à légumes et panneau de commande pour spécialités alimentaires

Le panneau de commande situé au-dessus de chaque tiroir pour spécialités alimentaires possède les trois paramètres de température suivants :
Paramètre pour spécialités alimentaires, produits, viandes (froid à très froid) et réfrigération rapide.
Sélectionnez le paramètre approprié à l'aliment conservé



Guide d'entreposage de la viande

Entreposez la viande dans l'emballage d'origine tant qu'il est étanche à l'air et résistant à l'humidité. Remballage si nécessaire. Voir le tableau suivant pour les heures d'entreposage. En cas d'entreposage de la viande sur une période plus longue que le temps indiqué, congelez la viande.

Poisson frais ou coquillage utilisez-les le jour même de l'achat
Poulet, bœuf haché,
abats (foie, etc.) 1-2 jours
Viandes froides, biftecks/rôtissages. . 3-5 jours
Viandes salaisonées 7-10 jours

Restes - couvrez les restes avec un emballage plastique, une feuille d'aluminium ou placez-les des bols plastiques avec couvercles étanches.

Paramètre Réfrigération rapide

Chaque tiroir pour spécialités alimentaires comporte un paramètre Réfrigération rapide. La sélection de Réfrigération rapide fait baisser la température du tiroir pour spécialités alimentaires pendant 1 heure.

REMARQUE: La température du tiroir pour spécialités alimentaires sera plus basse que le point de congélation des liquides. Retirez les articles qui peuvent se congeler avant de régler le tiroir pour spécialités alimentaires sur Réfrigération rapide

Caractéristiques du réfrigérateur

Bacs à légumes

Au-dessus de chaque tiroir pour spécialités alimentaires se trouve un bac à légumes (le plus grand tiroir) qui est destiné aux plus gros produits.

Retirez et réinstallez le tiroir pour spécialités alimentaires/bac à légumes

1. Faites coulisser le tiroir pour spécialités alimentaires/bac à légumes tout droit jusqu'à la butée pour le faire sortir. Soulevez l'avant du tiroir d'une main tout en soutenant le bas de l'autre main. Faites coulisser le tiroir pour le faire sortir.
2. Pour réinstaller le tiroir pour spécialités alimentaires/le bac à légumes, retirez les glissières du tiroir jusqu'à ce qu'elles soient entièrement déployées et posez le tiroir sur les glissières. Poussez le tiroir vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit dans une position fermée.
3. Ouvrez de nouveau le tiroir pour spécialités alimentaires/le bac à légumes pour vous assurer qu'il a été correctement réinstallé.

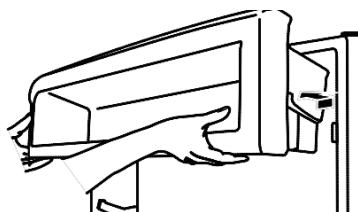
Caractéristiques du réfrigérateur

Compartment utilitaire

Le compartiment utilitaire peut être placé dans une position quelconque sur la porte du réfrigérateur.

Pour retirer et réinstaller le casier utilitaire :

1. Retirez le compartiment utilitaire en tenant les deux extrémités et en soulevant le compartiment pour le faire sortir.
2. Réinstallez le casier en le faisant coulisser au-dessus du support souhaité et en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.



Casiers de porte

Les grands casiers de porte peuvent contenir des récipients de gallon et les petits casiers des bouteilles de 2 litres. Les casiers de porte sont ajustables et amovibles, ce qui facilite leur nettoyage et leur réglage.

Grands casiers de porte

Pour installer le casier de porte pour gallon :

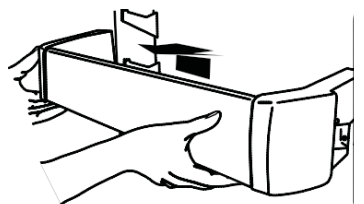
REMARQUE: Le grand casier de porte peut être placé uniquement sur le support inférieur.

1. Installez le grand casier de porte au-dessus de la fente de réglage de la porte inférieure.
2. Poussez vers le bas pour fixer le casier.
3. Ajustez les autres casiers, si nécessaire en fonction de la hauteur des bouteilles de lait et autres boissons.

Petits casiers de porte

Pour retirer et réinstaller les casiers de porte :

1. Soulevez et sortez le casier pour le déposer.
2. Réinstallez le casier en le faisant coulisser au-dessus du support souhaité et en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.



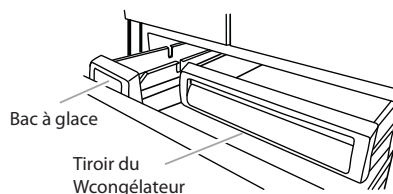
Caractéristiques du congélateur

Tiroir du congélateur et retrait du bac à glace

Le tiroir du congélateur permet de stocker des aliments plus petits. Le tiroir du congélateur n'est pas amovible.

Dépose et réinstallation du bac à glace :

1. Faites glisser le bac à glace hors du congélateur, puis soulevez-le et sortez-le.
2. Pour réinstaller le bac à glace, retirez les glissières du tiroir jusqu'à ce qu'elles soient entièrement déployées et posez le bac à glace sur les glissières. Poussez le bac à glace vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit dans une position fermée.
3. Rouvrez le bac à glace pour vous assurer qu'il a été correctement réinstallé.



Guide bac à glace des aliments congelés

La durée d'entreposage varie en fonction de la qualité et du type d'aliments, du type d'emballage ou d'enveloppe utilisé (il doit être étanche à l'air et résistant à l'humidité) et de la température d'entreposage. Il est normal d'avoir des cristaux de glace dans un emballage scellé. Cela signifie simplement que l'humidité des aliments et l'air contenu dans l'emballage se sont condensés, créant ainsi des cristaux de glace.

Ne placez pas plus d'aliments non congelés dans le congélateur que la quantité qui congèlera en l'espace de 24 heures (pas plus de 2 à 3 lb [907 à 1 350 g par L] d'aliments par pied cube d'espace dans le congélateur). Laissez assez d'espace dans le congélateur pour permettre la circulation d'air entre les emballages. Assurez-vous de laisser assez d'espace pour que la porte se ferme hermétiquement.

Pour plus de renseignements au sujet de la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide pour congélateur ou un livre de recettes fiable.

Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utilisez des nettoyeurs non-inflammables.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

Les sections du réfrigérateur et du congélateur dégivrent automatiquement. Nettoyez-les cependant une fois par mois à peu près pour éviter l'accumulation des odeurs. Essuyez les déversements immédiatement.

Pour nettoyer votre réfrigérateur :

1. Déposez la grille supérieure. Voir « Interrupteur marche/arrêt ».
2. Appuyez sur le OFF de l'interrupteur d'alimentation.
3. Retirez toutes les pièces amovibles de l'intérieur, tels que les clayettes, le bac à légumes, etc.
4. Lavez à la main, rincez et séchez correctement les pièces amovibles et les surfaces intérieures. Utilisez une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau chaude.
 - N'utilisez pas des nettoyeurs abrasifs ou rugueux tels que les nettoyeurs à vitre en atomiseurs, nettoyeurs à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eaux de Javel ou nettoyeurs contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de porte. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs. Ils peuvent égratigner ou endommager le matériel.
 - Pour aider à éliminer les odeurs, on peut laver les parois intérieures avec un mélange d'eau tiède et de bicarbonate de soude (2 c. à soupe pour 1 pinte [26 g pour 0,95 L] d'eau).
5. Nettoyez les surfaces extérieures.
 - Pour que votre réfrigérateur en acier inoxydable conserve son aspect neuf et pour enlever les petites égratignures ou marques, utilisez le nettoyeur et poli pour acier inoxydable.
IMPORTANT: Veillez à ce que le nettoyeur et poli pour acier inoxydable n'entrent pas en contact avec les pièces de plastique telles que garnitures, couvercles de distributeurs ou joints de porte. En cas de contact accidentel, nettoyez la pièce en plastique avec une éponge et un détergent doux et de l'eau tiède. Séchez à fond avec un linge doux. Pour commander le nettoyeur, voir la section « Accessoires ».
6. Appuyez sur le ON de l'interrupteur d'alimentation.
7. Réinstallez la grille supérieure. Voir « Interrupteur marche/arrêt ».

Nettoyage et entretien

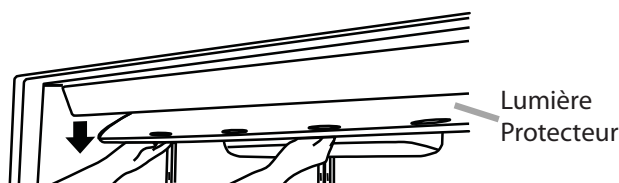
Remplacement des ampoules

REMARQUE: Toutes les ampoules pour appareils électro-ménagers ne conviennent pas à votre réfrigérateur. Assurez-vous de remplacer l'ampoule par une ampoule de dimension et de forme similaire. Les éclairages exigent une ampoule de 40-watt maximum. Les ampoules de rechange sont disponibles auprès de votre distributeur.

Éclairages du réfrigérateur

Il y a trois ampoules situées dans la partie avant supérieure du compartiment réfrigérateur derrière un protecteur de lampe.

1. Déposez la grille supérieure. Voir « Interrupteur marche/arrêt ».
2. Appuyez sur la position arrêt de l'interrupteur d'alimentation.
3. Ouvrez le protecteur de lampe. Saisissez le protecteur de lampe par les ouvertures. Repoussez lentement et tirez vers le bas pour accéder aux ampoules, comme le démontre l'illustration.

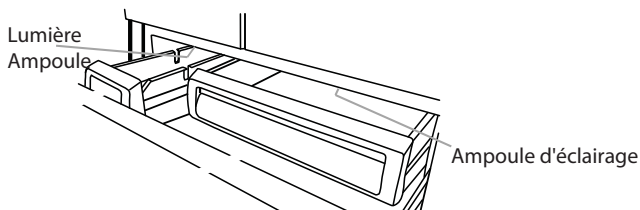


4. Retirez l'ampoule et remplacez-la par une autre de dimension, forme et puissance identiques.
5. Fermez le protecteur d'ampoule en le relevant pour l'installer.
REMARQUE: Si nécessaire, nettoyez le protecteur d'ampoule à l'aide d'un linge doux et humide.
6. Appuyez sur la position marche de l'interrupteur d'alimentation.
7. Réinstallez la grille supérieure. Voir « Interrupteur marche/arrêt ».

Voyants du congélateur

Il y a deux ampoules situées dans le dessus du compartiment du congélateur. Une ampoule se trouve au-dessus du bac à glace et l'autre ampoule est située au-dessus du tiroir du congélateur.

1. Ouvrez le bac à glace ou le tiroir du congélateur en les faisant coulisser pour accéder à l'ampoule.
2. Retirez l'ampoule et remplacez-la par une autre de dimension, forme et puissance identiques.



Nettoyage et entretien

Coupures de courant électrique

Si l'alimentation doit être coupée pendant 24 heures ou moins, laissez la porte ou les portes fermées (en fonction de votre modèle) pour que les aliments restent froids et congelés.

Si l'alimentation doit être coupée pendant plus de 24 heures, effectuez l'une des actions suivantes :

- Retirez tous les aliments congelés et entreposez-les dans un garde-manger congelé.
- Placez 907 g (2 lb) de glaçons secs dans le congélateur pour chaque pied cubique (28 L) d'espace dans le congélateur. Cela permet de conserver les aliments congelés pendant 2 à 4 jours.
- Si vous ne disposez ni d'un garde-manger ni de glaçons secs, consommez directement ou mettez les aliments périssables en conserve.

RAPPELEZ-VOUS: Un congélateur plein reste froid plus longtemps qu'un congélateur à moitié plein. Un congélateur rempli de viandes reste froid plus longtemps qu'un congélateur rempli de pâtisseries. Si vous constatez que les aliments contiennent des cristaux de glace, vous pouvez les recongeler, même si la qualité et saveur risquent d'être affectées. Si les aliments semblent de piètre qualité, jetez-les.

Entretien avant les vacances

Votre réfrigérateur est équipé de la fonction Mode Repos, qui a été conçue pour le voyageur qui souhaite éteindre les lumières et arrêter la machine à glaçons. En sélectionnant cette fonction, les points de consigne de la température restent inchangés, la machine à glaçons est désactivée et l'éclairage interne s'éteint. Pour une utilisation très efficace du réfrigérateur, il est recommandé de quitter le Mode Repos lorsque cela n'est plus nécessaire.

Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en marche lorsque vous êtes en déplacement :

1. Consommez tous les produits périssables et congeler les autres.
2. Appuyez sur la touche MODE REPOS.
3. Si votre réfrigérateur dispose d'une machine à glaçons automatique, coupez l'alimentation en eau.
4. Videz le bac à glace.
5. De retour des vacances, appuyez sur MODE REPOS pour revenir au fonctionnement normal.

Si vous choisissez d'arrêter le réfrigérateur lorsque vous êtes en déplacement :

1. Retirez tous les aliments du réfrigérateur.
2. Si votre réfrigérateur dispose d'une machine à glaçons automatique :
 - Coupez l'alimentation en eau de la machine à glaçons un jour au moins avant le départ.
 - Lorsque le dernier bloc de glaçons tombe, faites glisser la commande de la machine à glaçons sur la position OFF (bas).
3. En fonction de votre modèle, placez la commande du thermostat (ou commande du réfrigérateur) sur OFF. Voir la section « Utilisation des commandes ».
4. Nettoyez, essuyez et séchez correctement le réfrigérateur.
5. À l'aide d'un ruban adhésif, placez des blocs de bois dans la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeur ou de moisissure.

Dépannage



AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Branchez sur une prise à 3 broches mises à la terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer la mort, un incendie ou un choc électrique.

Fonctionnement du réfrigérateur

Problème	Cause	Solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	<p>Cordon d'alimentation débranché ? La prise fonctionne-t-elle ?</p> <p>Fusible grillé ou disjoncteur déclenché ?</p> <p>Les commandes sont-elles activées ?</p> <p>Le réfrigérateur s'est-il dégivré ? S'agit-il d'une nouvelle installation ?</p>	<p>Branchez sur une prise à broches mises à la terre. Branchez une lampe pour voir si la prise fonctionne. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Si le problème persiste, appelez un électricien.</p> <p>Assurez-vous que les commandes du réfrigérateur sont activées. Voir la section « Utilisation des commandes ».</p> <p>Laissez passer 24 heures après l'installation que le réfrigérateur refroidisse complètement. Remarque : Le réglage des commandes de température sur un paramètre plus froid ne refroidit pas les compartiments plus rapidement.</p>
Le moteur semble fonctionner excessivement	Fonctionnement normal	Votre nouveau réfrigérateur peut fonctionner plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur et ses ventilateurs haute efficacité. Le réfrigérateur peut fonctionner plus longtemps si la pièce est chaude, une grande quantité d'aliments ajoutée, les portes souvent ouvertes ou si les portes sont laissées ouvertes.

Dépannage (suite)

Fonctionnement du réfrigérateur

Problème	Cause	Solution
Le réfrigérateur semble faire trop de bruit	Le bruit du réfrigérateur a été réduit au cours des années. Grâce à cette réduction, vous pouvez écouter des bruits intermittents provenant de votre nouveau réfrigérateur que vous n'entendiez pas sur votre ancien modèle. À droite sont répertoriés certains bruits normaux avec des explications.	Bourdonnement—entendu lorsque le robinet d'adduction d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons Pulsation—les ventilateurs/compresseur se règlent pour optimiser la performance Sifflement/cliquetis—écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur Grésillement/gargouillement—écoulement de l'eau sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage Bruit d'éclatement—contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial Bruit d'écoulement d'eau—peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage Grincement/craquement—se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons.
Les portes ne se ferment pas complètement	La porte est-elle bloquée en position ouverte ? Un casier ou une clayette bloquent-ils le passage ?	Éloignez les emballages alimentaires de la porte. Replacez le casier ou la clayette dans la position correcte.
Les portes ne s'ouvrent pas facilement	Les joints d'étanchéité sont-ils sales ou collants ?	Nettoyez les joints d'étanchéité et les surfaces de contact avec du savon doux et de l'eau tiède. Rincez et séchez à l'aide d'un linge doux.



AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utilisez des nettoyants non-inflammables.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

Dépannage (suite)

Éclairages

Problème	Cause	Solution
L'éclairage ne fonctionne pas.	<p>Une ampoule s'est-elle desserrée dans la douille ou grillée ?</p> <p>Le réfrigérateur est-il en Mode Repos ?</p> <p>La porte est-elle restée ouverte pendant plus de 10 minutes ?</p>	<p>Voir la section « Remplacement des ampoules »</p> <p>Voir la section « Utilisation des commandes »</p> <p>Voir la section « Utilisation des commandes »</p>

Température et humidité

Problème	Cause	Solution
La température est trop chaude	<p>S'agit-il d'une nouvelle installation ?</p> <p>Portes souvent ouvertes ou laissées ouvertes ?</p> <p>Grande quantité d'aliment ajoutée ?</p> <p>Commandes correctement réglées pour les conditions ambiantes ?</p> <p>Le réfrigérateur ne refroidit-il pas ?</p> <p>Les ouvertures d'aération sont-elles obstruées ?</p>	<p>Laissez passer 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.</p> <p>Permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduisez la fréquence d'ouverture des portes et gardez les portes bien fermées.</p> <p>Laissez passer plusieurs heures pour que le réfrigérateur revienne à la température normale.</p> <p>Ajustez les commandes sur un paramètre plus froid Vérifiez la température en l'espace de 24 heures. <i>Voir la section « Utilisation des commandes ».</i></p> <p>Arrêtez le réfrigérateur et remettez-le marche pour le réinitialiser. Si cette solution ne résout pas le problème, appelez le service d'entretien.</p> <p>Déposez tous les objets de l'avant des ouvertures d'aération.</p>
<p>La moisissure s'accumule à l'intérieur</p> <p>Remarque : <i>Il est normal d'avoir une petite accumulation de moisissure.</i></p>	<p>La pièce est-elle humide ?</p> <p>La porte est-elle laissée ouverte ?</p> <p>Energy Saver est-il activé ?</p>	<p>Contribue à l'accumulation de la moisissure.</p> <p>Permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduisez la fréquence d'ouverture des portes et gardez les portes bien fermées.</p> <p>Désactivez la fonction Energy Saver, si la moisissure s'accumule entre les portes du réfrigérateur. Voir la section « Utilisation des commandes ».</p>

Dépannage (suite)

Glaçon et eau

Problème	Cause	Solution
La machine à glaçons ne produit pas de glaçons ou n'en produit pas assez	<p>Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert ?</p> <p>La canalisation de la source d'eau comporte une déformation ?</p> <p>La machine à glaçons est-elle en marche ?</p> <p>S'agit-il d'une nouvelle installation ?</p> <p>Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?</p> <p>Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur ?</p> <p>Un système de filtration de l'eau par osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?</p>	<p>Branchez le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrez le robinet d'arrêt d'eau complètement.</p> <p>Une déformation dans la canalisation peut réduire le débit de l'eau. Redressez la canalisation d'eau.</p> <p>Assurez-vous que l'interrupteur est en position ON.</p> <p>Attendez 24 heures après l'installation de la machine à glaçons pour le commencement de la production de glaçons.</p> <p>Attendez 72 heures pour la production complète de glaçons.</p> <p>Attendez 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.</p> <p>Enlevez le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.</p> <p>Ceci peut diminuer la pression de l'eau Voir « Exigences en matière d'alimentation en eau ».</p>
Les glaçons sont creux ou petits Remarque : Cela indique une faible pression de l'eau.	<p>Le robinet d'arrêt d'eau n'est-il pas complètement ouvert ?</p> <p>La canalisation de la source d'eau comporte une déformation ?</p> <p>Un système de filtration de l'eau par osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?</p>	<p>Ouvrez complètement le robinet d'arrêt d'eau.</p> <p>Une déformation dans la canalisation peut réduire le débit de l'eau. Redressez la canalisation d'eau.</p> <p>Ceci peut diminuer la pression de l'eau Voir la section « Exigences en matière d'alimentation en eau ».</p>
Les glaçons sont collés dans le bac d'entreposage de glaçons.	<p>Il est normal d'avoir du givre sur le dessus du bac d'entreposage des glaçons à cause de l'ouverture et de la fermeture régulières du congélateur.</p> <p>Il est normal que les glaçons soient collés lorsqu'ils ne sont pas distribués ou utilisés régulièrement.</p>	<p>Au besoin, il est recommandé de vider et de nettoyer le bac d'entreposage de glaçons. Voir la section « Machine à glaçons »</p>

Dépannage (suite)

Glaçon et eau

Problème	Cause	Solution
Mauvais goût, odeur ou couleur grise des glaçons	Les raccords de plomberie sont-ils neufs ? Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps ? Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture ? L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre) ? Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur ?	Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration et donner un mauvais goût aux glaçons. Jetez les glaçons. Lavez le bac à glace. Accordez 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons. Utilisez des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments. L'installation d'un filtre à eau peut être requise afin d'enlever les minéraux. Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel.

Informations sur l'entretien

Si une opération d'entretien est requise après avoir consulté le guide de dépannage, appelez votre revendeur Viking ou le centre de réparation agréé. Vous pouvez obtenir le nom du centre de réparation agréé auprès du revendeur de votre région.

Lorsque vous appelez le service entretien, assurez-vous d'avoir les informations suivantes à portée de main :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Date d'achat
- Nom du distributeur qui vous a vendu le produit

Soyez prêt à décrire clairement le problème que vous rencontrez avec votre réfrigérateur.

Si vous n'arrivez pas à obtenir le nom d'un centre de réparation agréé, ou si les problèmes d'entretien persistent, contactez Viking Range, LLC au 1-888-845-4641, ou écrivez à :

**VIKING RANGE, LLC
SERVICE PRIVILÉGIÉ
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 É.-U.**

Veuillez conserver les informations ci-dessous. Elles vous seront nécessaires en cas d'opération d'entretien.

Le numéro de série et le numéro du modèle de votre réfrigérateur sont situés sur la paroi supérieure, derrière l'éclairage :

Numéro de modèle _____ Numéro de série _____

Date d'achat _____ Date d'installation _____

Nom du distributeur _____

Adresse _____

Si l'entretien nécessite l'installation de pièces, utilisez uniquement des pièces autorisées pour être couvert par la garantie.

Conservez ce manuel avec votre réfrigérateur pour consultation ultérieure.

Garantie

GARANTIE DU RÉFRIGÉRATEUR/CONGÉLATEUR SUR PIED À COMPARTIMENTS SUPERPOSÉS GARANTIE COMPLÈTE DE TROIS ANS

Les réfrigérateurs/congélateurs sur pied à compartiments superposés et toutes leurs pièces, **à l'exception de ce qui est détaillé ci-dessous***, sont garantis contre tout défaut de matériaux ou de fabrication en utilisation résidentielle normale pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat d'origine ou la date de clôture pour une construction neuve, la période la plus longue étant à retenir. Le garant, Viking Range, LLC, réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce en panne ou défectueuse pendant la période de garantie.

***GARANTIE ESTHÉTIQUE COMPLÈTE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS :** Le produit est garanti contre tout défaut esthétique de matériaux ou de fabrication (tel que des rayures sur l'acier inoxydable, des taches sur la peinture/porcelaine, etc.) pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat d'origine ou la date de clôture pour une construction neuve, la période la plus longue étant à retenir. Tout défaut doit être signalé au revendeur dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat d'origine. Viking Range, LLC utilise des processus et des matériaux de haute qualité pour réaliser les finitions de couleur. Cependant, une légère variation de couleur peut être remarquée à cause des différences inhérentes aux pièces peintes et en porcelaine ainsi que des différences liées à l'éclairage de la cuisine, à l'emplacement du produit et à d'autres facteurs. Par conséquent, cette garantie ne s'applique pas aux variations de couleur liées à ces facteurs.

†GARANTIE COMPLÈTE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS EN APPLICATIONS

« RÉSIDENIELLES PLUS » : Cette garantie complète couvre les applications où l'utilisation du produit dépasse l'utilisation résidentielle normale, mais la période de garantie pour les produits utilisés dans de telles applications est de quatre-vingt-dix (90) jours. Les exemples d'applications couvertes par cette garantie sont les gîtes touristiques, la caserne des pompiers, les clubs privés, les églises, les yachts, etc. Avec la garantie « résidentielle plus », le produit, ses pièces et ses accessoires sont garantis contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat d'origine. Cette garantie exclut l'utilisation du produit dans tous les lieux commerciaux tels que les restaurants, les lieux de restauration et les lieux de restauration collective.

GARANTIE COMPLÈTE DE SIX ANS SUR LES PIÈCES DE RÉFRIGÉRATION SCÉLLÉES TEL QU'INDIQUÉ.

Tout composant de système de réfrigération scellé, comme indiqué ci-dessous, est garanti être exempt de matériaux défectueux ou de fabrication pour un usage résidentiel normal au cours de la quatrième à la sixième année à compter de la date d'achat initiale du produit. Le garant, Viking Range, LLC, réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce en panne ou défectueuse pendant la période de garantie.

Composants de système de réfrigération scellé : Compresseur, évaporateur, condenseur, tubulure de raccordement, sécheur/crépine

GARANTIE LIMITÉE DE DOUZE ANS SUR LES PIÈCES DE RÉFRIGÉRATION SCÉLLÉES TEL QU'INDIQUÉ.

Tout composant de système de réfrigération scellé, comme indiqué ci-dessus, qui connaît une défaillance en raison de matériaux défectueux ou de vices de fabrication lors d'une utilisation résidentielle normale durant la septième année jusqu'à la douzième année à compter de la date d'achat d'origine sera réparé ou remplacé, gratuitement pour ce qui est de la pièce elle-même, le propriétaire prenant en charge tous les autres coûts, notamment la main-d'œuvre.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie s'applique à l'acheteur d'origine du produit garanti selon les modalités définies et à chaque acquéreur du produit pendant la période de garantie et elle s'applique aux produits achetés et se trouvant aux États-Unis, au Canada, le Mexique et les Caraïbes (à l'exclusion de Cuba, la République dominicaine et Haïti). Les produits doivent avoir été achetés dans le pays où vous demandez un entretien. Si le produit ou l'une de ses pièces contient un défaut ou fonctionne mal pendant la période de garantie complète après que le garant a tenté un nombre raisonnable de fois de remédier au défaut ou au mauvais fonctionnement, le propriétaire obtiendra un remboursement ou le remplacement du produit ou de la (des) pièce(s). Le remplacement d'une pièce comprend son installation gratuite, à l'exception de ce qui est spécifié dans la garantie limitée. Selon cette garantie, l'entretien doit être effectué par un agent d'entretien ou un représentant agréé par Viking Range, LLC. L'entretien sera réalisé pendant les heures normales de travail et le travail effectué en heures supplémentaires ou en tarif majoré ne sera pas couvert par cette garantie.

Le propriétaire est responsable de l'installation correcte, doit s'assurer qu'un entretien nécessaire et raisonnable est réalisé, doit fournir une preuve d'achat sur demande et rendre l'appareil raisonnablement accessible pour l'entretien. Le renvoi de la carte d'enregistrement de propriétaire n'est pas une condition de garantie. Vous devrez toutefois renvoyer la carte d'enregistrement du propriétaire pour permettre à la Viking Range, LLC de prendre contact avec vous au sujet de problèmes de sécurité éventuels pouvant vous concerner.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'une juridiction à l'autre.

Garantie (suite)

EXCLUSION DE GARANTIE : Cette garantie ne s'applique pas aux dommages qui résultent d'abus, d'absence d'entretien nécessaire et raisonnable, d'accident, de livraison, de négligence, de catastrophe naturelle, de perte d'alimentation électrique sur le produit pour quelque raison que ce soit, de modifications, d'une utilisation extérieure, d'une installation incorrecte, d'un fonctionnement incorrect ou de réparations ou d'entretien du produit réalisés par toute autre personne qu'un agent d'entretien ou un représentant autorisé par Viking Range, LLC. Cette garantie ne s'applique pas à un usage commercial.

LIMITATION DES RECOURS ET DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE
LE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF DU PROPRIÉTAIRE POUR UNE RÉCLAMATION DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT QUANT À CE PRODUIT DOIT ÊTRE LE RECOURS ÉNONCÉS CI-DESSUS. VIKING RANGE N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU DOMMAGES, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À LA PERTE DE NOURRITURE OU DE MÉDICAMENTS, EN RAISON DE PANNE DU PRODUIT, QUE CE SOIT DÉCOULANT DE LA VIOLATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT OU AUTREMENT. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs, dans ce cas, cette disposition ne s'appliquerait pas. **TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE À CE PRODUIT A UNE DURÉE LIMITÉE À LA PÉRIODE COUVERTE PAR LES GARANTIES LIMITÉES ÉCRITES EXPLICITES APPLICABLES DÉFINIES CI-DESSUS.** Certains états n'autorisent pas les limitations de durée de garantie implicite, dans ce cas, cette disposition ne s'appliquerait pas.

ENTRETIEN SOUS GARANTIE

Pour obtenir un entretien sous garantie, contactez un agent d'entretien autorisé par Viking Range, LLC, ou Viking Range, LLC, 111 Front Street, Greenwood, Mississippi 38930, (888) 845-4641. Donnez les numéros de modèle et de série et la date d'achat d'origine ou la date de clôture pour une construction neuve. Pour obtenir le nom de l'agence d'entretien autorisée par Viking Range, LLC la plus proche, appelez Viking Range, LLC.

IMPORTANT: Conservez la preuve d'achat d'origine pour établir la période de garantie.

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.







Viking Range, LLC
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 É.-U.
(662) 455-1200

Pour obtenir des renseignements sur le produit, appeler au
1-888-(845-4641) ou visiter notre site Web aux É.-U. (vikingrange.com)
ou au Canada (www.brigade.ca)